

ARTICLE III

Operations

Section 1. *Financing Operations.*

The Corporation may make investments of its funds in productive private enterprises in the territories of its members. The existence of a government or other public interest in such an enterprise shall not necessarily preclude the Corporation from making an investment therein.

Section 2. *Forms of Financing.*

(a) The Corporation's financing shall not take the form of investments in capital stock. Subject to the foregoing, the Corporation may make investments of its funds in such form or forms as it may deem appropriate in the circumstances, including (but without limitation) investments according to the holder thereof the right to participate in earnings and the right to subscribe to, or to convert the investment into, capital stock.

(b) The Corporation shall not itself exercise any right to subscribe to, or to convert any investment into, capital stock.

Section 3. *Operational Principles.*

The operations of the Corporation shall be conducted in accordance with the following principles:

- (i) the Corporation shall not undertake any financing for which in its opinion sufficient private capital could be obtained on reasonable terms;
- (ii) the Corporation shall not finance an enterprise in the territories of any member if the member objects to such financing;
- (iii) the Corporation shall impose no conditions that the proceeds of any financing by it shall be spent in the territories of any particular country;
- (iv) the Corporation shall not assume responsibility for managing any enterprise in which it has invested;
- (v) the Corporation shall undertake its financing on terms and conditions which it considers appropriate, taking into account the requirements of the enterprise, the risks being undertaken by the Corporation and the terms and con-

ARTIKEL III

Virksomhed.

Afsnit 1. *Finansieringsvirksomhed.*

Institutionen kan foretage investeringer af sine midler i produktive, private foretagender på medlemmernes landområder. Institutionen skal ikke nødvendigvis være afskåret fra at foretage investering i et foretagende, hvori staten eller anden offentlig myndighed har interesser.

Afsnit 2. *Finansieringsformer.*

a. Institutionens finansiering må ikke tage form af investering i aktier. Med forbehold heraf kan Institutionen foretage investering af sine midler på den eller de måder, som den efter omstændighederne måtte finde passende, herunder (men uden begrænsning til) investeringer, som giver indehaveren ret til andel i overskud og ret til at tegne aktier eller ombytte investeringen hertil.

b. Institutionen må ikke gøre brug af nogen ret til at tegne aktier eller ombytte en investering hertil.

Afsnit 3. *Retningslinier for virksomheden.*

Institutionens virksomhed skal udøves efter følgende retningslinier:

1. Institutionen må ikke påtage sig en finansiering, hvortil den antager, at tilstrækkelig privat kapital kan skaffes på rimelige vilkår;
2. Institutionen må ikke finansiere et foretagende på et medlems landområder, hvis medlemmet modsætter sig dette;
3. Institutionen må ikke stille nogen betingelser om, at provenuet af nogen af dens investeringer skal anvendes på et bestemt medlems landområder.
4. Institutionen må ikke påtage sig ansvaret for ledelsen af noget foretagende, hvori den har investeret.
5. Institutionen skal gennemføre sin finansieringsvirksomhed på sådanne vilkår og betingelser, som den finder passende under hensyn til foretagendets behov, den risiko Institutionen påtager sig og de vilkår og betingelser, som normalt